

Revidirano 14. veljače 2025.
VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITATI

Osim ako se ne zamijeni potpisanim licencnim sporazumom između vas i društva Esri društvo Esri pristaje vam pružiti sve ponude i usluge društva Esri pod uvjetom da prihvatite sve odredbe i uvjete navedene u ovom Sporazumu kao jedini i konačni sporazum stranaka u vezi sa stjecanjem navedenih ponuda i usluga društva Esri. Pažljivo pročitate odredbe i uvjete. Ne smijete upotrebljavati ponude društva Esri dok ne pristanete na odredbe i uvjete Sporazuma. Ako ne pristajete na odredbe i uvjete kako su navedeni, kliknite opciju „Ne prihvaćam Glavni sporazum” u nastavku. Zatim možete zatražiti povrat plaćenih primjenjivih naknada.

Ovaj Glavni sporazum („Sporazum”) zaključujete vi („Korisnik”) i društvo **Environmental Systems Research Institute, Inc. („Esri”)**, poduzeće iz Kalifornije sa sjedištem na adresi 380 New York Street, Redlands, Kalifornija 92373-8100 SAD.

Dodatak A sadrži definicije pojmova napisanih velikim početnim slovom koji se koriste u ovom Sporazumu. Svaki odjeljak ovog Sporazuma može sadržavati dodatne definicije koje se upotrebljavaju isključivo unutar tog odjeljka.

1.0. OPĆE ODREDBE DODJELE PRAVA I OGRANIČENJA

1.1 Dodjela prava. Uzimajući u obzir Korisnikove isplate svih primjenjivih naknada i u skladu s ovim Sporazumom društvo Esri

- a. pruža usluge kako je navedeno u ovom Sporazumu;
- b. dodjeljuje Korisniku neisključivo, neprenosivo pravo i licencu ili pretplatu na pristup te upotrebu ponude društva Esri kako je navedeno u specifikacijama i primjenjivim narudžbenicama; i
- c. ovlašćuje Korisnika za kopiranje i provođenje izvedenih radova dokumentacije za internu uporabu Korisnika u kombinaciji s ovlaštenom uporabom ponuda društva Esri. Korisnik je dužan priložiti sljedeću obavijest o dodjeli autorskih prava u kojoj se potvrđuju vlasnička prava društva Esri i njegovih davatelja licence za izvedene radove:

„Dijelovi ovog dokumenta uključuju intelektualno vlasništvo društva Esri i njegovih davatelja licence te se ovdje upotrebljavaju u okviru licence. Autorsko pravo © [Korisnik treba upisati stvarni/e datum(e) dodjele autorskih prava iz izvornih materijala.] društva Esri i njegovih davatelja licence. Sva prava pridržana.”

Dodjele prava u ovom odjeljku (i) vrijede u trajanju pretplate ili primjenjivog privremenog razdoblja, ili trajno ako nema primjenjivog privremenog razdoblja ili ono nije navedeno u narudžbenicama te (ii) podliježu dodatnim pravima i ograničenjima u okviru ovog Sporazuma, uključujući Dodatak B.

1.2. Pristup za konzultante ili izvođače. Korisnik može dopustiti svojim konzultantima ili izvođačima (i) hostiranje ponuda društva Esri za Korisnika i (ii) uporabu ponuda društva Esri isključivo u korist Korisnika. Korisnik snosi isključivu odgovornost za to da se njegovi konzultanti i izvođači pridržavaju odredbi iz ovog Sporazuma te je dužan pobrinuti se da svaki konzultant ili izvođač prekine uporabu ponuda društva Esri nakon dovršetka radova za Korisnika. Konzultantima ili izvođačima zabranjuje se pristup ponudama društva Esri ili uporaba ponuda društva Esri koja nije isključivo u korist Korisnika.

1.3. Pridržavanje prava. Sve ponude društva Esri radovi su zaštićeni autorskim pravom društva Esri i njegovih davatelja licence; pridržana su sva prava koja nisu posebno dodijeljena ovim Sporazumom.

1.4. Sadržaj korisnika. Društvo Esri ne stječe prava na sadržaj korisnika prema ovome sporazumu osim kako je potrebno radi pružanja proizvoda i usluga društva Esri korisniku.

2.0. SOFTVER I MREŽNE USLUGE

2.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Anonimni korisnici**” označava sve koji imaju javni pristup (odnosno, koji ne moraju navesti vjerodajnice imenovanog korisnika) bilo kojem dijelu sadržaja korisnika ili aplikacijama korisnika s dodanom vrijednošću.
- b. „**Vjerodajnice za prijavu u aplikaciju**” označavaju podatke za prijavu u aplikaciju i povezanu lozinku koje generira sustav, a pružaju se pri registriranju aplikacije s dodanom vrijednošću na mrežne usluge kojima se kada se ugrade u aplikaciju s dodanom vrijednošću omogućuje pristupanje i uporaba mrežnih usluga putem aplikacije s dodanom vrijednošću.
- c. „**Komercijalna licencija za korištenje aplikacijom**” odnosi se na licencu kojom se dodjeljuju aplikacije dodanih vrijednosti trećim osobama uz naknadu.
- d. „**Licencija za istovremenu upotrebu**” označava odobrenje za instalaciju i uporabu softvera na računalu/ima na mreži, ali broj istovremenih korisnika ne smije biti veći od broja pribavljenih licenci. Licencija za istovremenu upotrebu uključuje pravo na pokretanje instanci pasivnog prebacivanja u slučaju pogreške softvera za upravljanje licencijom za istovremenu upotrebu u zasebnom okružju operacijskog sustava za podršku za privremeno prebacivanje u slučaju pogreške.
- e. „**Licencija za implementaciju**” označava licencu za ugradnju komponenti za ArcGIS Runtime u aplikacije s dodanom vrijednošću i distribuiranje aplikacija s dodanom vrijednošću krajnjim korisnicima Korisnika.
- f. „**Licencija za implementacijski poslužitelj**” označava licencu za uporabu softvera u okviru licencije poslužitelja za sve uporabe odobrene u ovom Sporazumu i u skladu s opisanim u dokumentaciji.
- g. „**Licencija za razvojni poslužitelj**” označava licencu za uporabu softvera u okviru licencije poslužitelja isključivo za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću u skladu s opisanim u dokumentaciji.
- h. „**Razvojna upotreba**” označava pravo na instaliranje i uporabu proizvoda za stvaranje i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću u skladu s opisanim u dokumentaciji.
- i. „**Licencija za prebacivanje u slučaju pogreške**” označava licencu za instaliranje softvera na dodatne sustave za operacije prebacivanja, ali dodatno instalirani softver može biti u funkciji samo kada primarno mrežno mjesto nije u funkciji. Osim u slučaju održavanja sustava i ažuriranja baza podataka, dodatne instalacije softvera nisu u funkciji dok primarno mrežno mjesto (ili bilo koje drugo dodatno mrežno mjesto) nije u funkciji.
- j. „**Imenovani korisnik/ci**” jest zaposlenik, posrednik, konzultant ili izvođač Korisnika kojem je Korisnik dodijelio jedinstvene, zaštićene korisničke vjerodajnice za prijavu (identitet) kojima mu se omogućuje pristup proizvodu za koji je potreban taj identitet radi pristupa značajkama kojima se upravlja putem identiteta unutar proizvoda isključivo u korist Korisnika. Za potrebe obrazovanja imenovani korisnici mogu uključivati registrirane učenike.
- k. „**Vjerodajnica/e imenovanog korisnika**” označava podatke za prijavu i povezanu lozinku pojedinca kojima se toj osobi omogućuju pristup i uporaba proizvoda.
- l. „**Licencija imenovanog korisnika**” označava pravo jednog imenovanog korisnika da upotrebljava određene ponude društva Esri.
- m. „**Pretplata na mrežne usluge**” označava ograničenu pretplatu kojom se omogućuje da jedan ili više imenovanih korisnika pristupaju i upotrebljavaju mrežne usluge.
- n. „**Licencija za ponovnu distribuciju**” označava licencu za reprodukciju i distribuciju softvera pod uvjetom da
 1. Korisnik reproducira i distribuira softver u cijelosti.
 2. Svaka kopija softvera ima priložen licencni sporazum koji štiti softver u jednakoj mjeri kao ovaj Sporazum, a primatelj prihvati uvjete i odredbe licencnog sporazuma.
 3. Korisnik reproducira sve dodjele autorskih prava i zaštitnih znakova te obavijesti o njima.
 4. Korisnik ne naplaćuje naknadu drugima za uporabu softvera.
- o. „**Licencija poslužitelja**” označava licencu za instalaciju i korištenje softvera na bilo kojem računalu koje se koristi kao poslužitelj. Licencije poslužitelja mogu imati ograničen broj jezgri poslužitelja ili distribuciju implementacije na više poslužitelja kako je opisano u narudžbenicama ili dokumentaciji. Ako opis softvera obuhvaća prava na korištenje prebacivanja u slučaju pogreške, svaka licencija poslužitelja uključuje licenciju za prebacivanje u slučaju pogreške.

- p. **„Alati za dijeljenje”** označavaju mogućnosti objavljivanja uključene s Korisnikovom ovlaštenom uporabom mrežnih usluga ili usluga ArcGIS Enterprise kojima se Korisniku omogućuje da omogući dostupnost sadržaja korisnika i aplikacija s dodanom vrijednošću trećim stranama ili anonimnim korisnicima.
- q. **„Licencija za jednokratnu upotrebu”** označava licencu za jednog ovlaštenog krajnjeg korisnika za instalaciju i upotrebu softvera na jednom računalu. Odobrenje jednom ovlaštenom krajnjem korisniku da instalira drugu kopiju za isključivu uporabu krajnjeg korisnika na drugom računalu pod uvjetom da je u bilo kojem trenutku u uporabi samo 1 kopija softvera. Nijedan krajnji korisnik ne smije upotrebljavati softver u okviru iste licence istovremeno u bilo koju drugu svrhu.
- r. **„Licencija za pripremni poslužitelj”** označava licencu za uporabu softvera u okviru licencije poslužitelja za razvoj i testiranje aplikacija s dodanom vrijednošću i predmemorija za karte, provođenje testiranja korisničke suglasnosti, učinkovitosti i opterećenja bilo kojeg softvera treće strane, pripremu novih ažuriranja komercijalnih podataka te za provođenje aktivnosti obuke u skladu s opisanim u dokumentaciji. Korisnik može upotrebljavati aplikacije s dodanom vrijednošću i predmemorije za karte s licencijom za razvojni i implementacijski poslužitelj.

2.2. Vrste licenci i pretplata. Društvo Esri isporučuje proizvode u okviru jedne ili više vrsta licenci ili pretplata navedenih u definicijama u prethodnom tekstu. Dokumentacija i narudžbenice određuju koje se vrste licenca ili pretplata odnose na naručene proizvode.

2.3. Uvjeti uporabe softvera

- a. Korisnik može sljedeće:
 - 1. Instalirati, pristupiti ili pohraniti softver i podatke na uređaj(e) za elektroničku pohranu;
 - 2. Izraditi arhivske kopije i rutinske sigurnosne kopije na računalu;
 - 3. Instalirati i upotrebljavati novije inačice softvera istodobno s inačicom koja se zamjenjuje tijekom razumnog vremenskog razdoblja koje neće biti dulje od 6 mjeseci pod uvjetom da se implementacijom svake inačice ne premašuje licencirana količina za Korisnika, nakon čega Korisnik ne smije sveukupno upotrebljavati više softvera od ukupne licencirane količine za Korisnika. To pravo na istovremenu upotrebu ne odnosi se na softver s licencom za razvojnu upotrebu;
 - 4. Premjestiti softver u okviru licencirane konfiguracije na zamjensko računalo;
 - 5. Distribuirati softver i sve povezane autorizacijske kodove potrebne za uporabu licencije za implementaciju trećim stranama; i
 - 6. Vladine ili neprofitne organizacije koje upravljaju mrežnim mjestima ili pružaju internetske usluge mogu se koristiti poslužiteljskim softverom u svrhu ostvarivanja prihoda na osnovi povrata troškova, a ne radi zarade.
- b. Korisnik može prilagoditi softver uporabom bilo kojeg jezika makronaredbi ili skriptiranja, API-ja ili biblioteka izvornog ili objektnog kôda, ali isključivo u mjeri u kojoj se takva prilagodba opisuje u dokumentaciji.
- c. Korisnik može upotrebljavati sve fontove omogućene uz softver u okviru ovlaštene uporabe softvera. Korisnik može i zasebno upotrebljavati fontove društva Esri za ispis svih sadržaja stvorenih u okviru softvera. Ograničenja uporabe za fontove trećih strana uključene u softver navedena su u samoj datoteci fonta.
- d. Društvo Esri objavljuje Uvjete uporabe određenog proizvoda na mrežnoj stranici <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

2.4. Uvjeti uporabe mrežnih usluga.

- a. **Opis mrežnih usluga.** Društvo Esri objavljuje Uvjete uporabe određenog proizvoda na mrežnoj stranici <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>. Uporaba mrežnih usluga podliježe uvjetima Usluga u oblaku navedenim u Dodatku B.
- b. **Izmjene mrežnih usluga.** Društvo Esri može u bilo kojem trenutku izmijeniti mrežne usluge i povezane API-je, što podliježe slanju obavijesti o materijalnim izmjenama 30 dana unaprijed i obavijesti o povlačenju usluge 90 dana unaprijed. Ako bilo koja izmjena, prekid ili povlačenje mrežnih usluga ima materijalni, nepovoljan učinak na rad Korisnika, društvo Esri može po vlastitom nahođenju pokušati popraviti, ispraviti ili pružiti zaobilazno rješenje za mrežne usluge. Ako održivo rješenje nije komercijalno prihvatljivo, Korisnik

može otkazati svoju pretplatu na mrežne usluge, a društvo Esri dužno je izvršiti proporcionalan povrat novca kada je to primjenjivo.

- c. **Dijeljenje sadržaja korisnika.** Dijeljenje sadržaja korisnika pomoću alata za dijeljenje omogućuje trećim stranama upotrebljavanje, pohranu, predmemoriranje, kopiranje, reproduciranje, distribuiranje / ponovno distribuiranje i prijenos / ponovni prijenos sadržaja korisnika putem mrežnih usluga. Društvo Esri nije odgovorno za bilo kakav gubitak, brisanje, izmjenu ili razotkrivanje sadržaja korisnika koji su nastali kao rezultat zlouporabe alata za dijeljenje. Korisnikova uporaba alata za dijeljenje isključiva je odgovornost Korisnika.

2.5. Licencije imenovanog korisnika. Sljedeći se pojmovi, osim onih izričito navedenih u ovom Sporazumu, odnose na softver i mrežne usluge za koje Korisnik stječe licencije imenovanog korisnika.

a. **Imenovani korisnici.**

1. Vjerodajnice za prijavu imenovanih korisnika namijenjene su samo određenim korisnicima i ne smiju se dijeliti s drugim pojedincima.
2. Korisnik može ponovno dodijeliti licenciju imenovanog korisnika ako bivšem imenovanom korisniku pristup mrežnim uslugama više nije potreban.
3. Korisnik ne smije dodavati treće strane kao imenovane korisnike osim trećih strana uključenih u definiciju imenovanih korisnika.

- b. **Anonimni korisnici.** Anonimni korisnici smiju pristupiti softveru ili mrežnim uslugama samo preko aplikacija s dodanom vrijednošću koje omogućavaju pristup uslugama ili sadržaju koji su objavljeni za dijeljeni pristup uporabom alata za dijeljenje.

2.6. Aplikacije s dodanom vrijednošću.

1. Korisnik je odgovoran za razvoj, rad i tehničku podršku korisničkog sadržaja i aplikacija s dodanom vrijednošću.
2. Korisnik ne smije ugraditi vjerodajnice imenovanog korisnika u aplikacije s dodanom vrijednošću. Aplikacije s dodanom vrijednošću koje omogućuju pristup korisničkom sadržaju koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje moraju od pojedinačnih korisnika zahtijevati da se prijavljuju u aplikaciju/e sa svojim jedinstvenim vjerodajnicama za prijavu imenovanog korisnika.
3. Korisnik može ugraditi vjerodajnice za prijavu u aplikacije s dodanom vrijednošću kojima se anonimnim korisnicima omogućuje pristup uslugama ili sadržajima koje su anonimni korisnici objavili za zajednički pristup uporabom alata za dijeljenje.
4. Korisnik ne smije ugraditi vjerodajnice za prijavu u aplikaciju s dodanom vrijednošću koja omogućuje pristup sadržaju korisnika koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje. Aplikacije s dodanom vrijednošću koje omogućuju pristup korisničkom sadržaju koji nije javno podijeljen uporabom alata za dijeljenje moraju od pojedinačnih korisnika zahtijevati da se prijavljuju u aplikaciju/e sa svojim jedinstvenim vjerodajnicama za prijavu imenovanog korisnika.
5. Korisnik ne smije pružiti trećoj strani, osim trećih strana uključenih u definiciju imenovanih korisnika, pristup softveru ili mrežnim uslugama, osim putem Korisnikovih aplikacija s dodanom vrijednošću.
6. Korisnik može prenijeti aplikacije s dodanom vrijednošću bilo kojoj trećoj strani za uporabu zajedno s licencom za softver ili pretplatom na mrežne usluge same treće strane.

2.7. Programi s ograničenom uporabom.

- a. **Probni programi, evaluacijski programi i beta programi.** Proizvodi stečeni unutar probnog razdoblja programa, evaluacije ili u okviru beta programa namijenjeni su isključivo u svrhe ocjenjivanja i ispitivanja, a ne za komercijalnu uporabu. Korisnik snosi isključivu odgovornost za svaku takvu uporabu, a proizvodi ne ispunjavaju uvjete za održavanje. Ako se Korisnik ne prebaci na kupljenu licencu ili pretplatu prije isteka licence za probu ili evaluaciju ili beta licence, može izgubiti sadržaj i prilagodbe korisnika napravljene tijekom trajanja licence. Ako Korisnik ne želi kupiti licencu ili pretplatu, obavezan je izvesti takav sadržaj korisnika prije isteka licence.

- b. **Obrazovni programi.** Korisnik pristaje na uporabu proizvoda društva Esri u okviru obrazovnog programa isključivo u obrazovne svrhe tijekom razdoblja uporabe u obrazovne svrhe. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode u administrativne svrhe, osim ako ne kupi licencu za uporabu u administrativne svrhe. „Uporaba u administrativne svrhe” označava administrativne radnje koje nisu izravno povezane s upućivanjem ili obrazovanjem, kao što su mapiranje imovine, upravljanje mjestima usluge, demografske analize, usmjeravanje, zaštita sveučilišta i analize pristupačnosti. Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode za ostvarivanje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.
- c. **Programi stipendiranja.** Korisnik može upotrebljavati proizvode društva Esri u okviru programa stipendiranja isključivo u nekomercijalne svrhe. Osim za povrat troškova uporabe i rada s proizvodima, Korisnik ne smije upotrebljavati proizvode za ostvarenje prihoda od oglašavanja ili za stjecanje profita.
- d. **Ostali programi ograničene uporabe društva Esri.** Ako Korisnik kupi proizvode društva Esri pod bilo kojim programom ograničene uporabe koji nije naveden u prethodnom tekstu, Korisnikova uporaba proizvoda društva Esri može podlijevati uvjetima navedenim na odgovarajućoj početnoj stranici ili u pristupnom obrascu ili kako se opisuje na mrežnom mjestu društva Esri kao dopuna neproturječnim uvjetima ovog Sporazuma.

3.0. PODACI

3.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Podaci popisa tvrtki**” označava svaki skup podataka koji uključuje popis tvrtki i može sadržavati druge povezane karakteristike tvrtki.
- b. „**Paket(i) sadržaja društva Esri**” označava digitalnu datoteku koja sadrži podatke kartografske podloge za mrežne usluge izdvojene iz mrežnih usluga.
- c. „**Podaci o ulicama**” označavaju podatke kojima se obuhvaćaju ili opisuju podaci o cestama, ulicama te povezane značajke.

3.2. Dopuštene uporabe.

- a. Osim uz pisano ovlaštenje Korisnik može upotrebljavati podatke samo u vezi s proizvodima za koje je društvo Esri omogućilo podatke.
- b. Podliježu ograničenjima navedenim u ovom Sporazumu pod uvjetom da Korisnik prikazima podataka priloži izjavu o dodjeli kojom se društvo Esri ili njegov(i) primjenjiv(i) davatelj(i) licence potvrđuju kao izvor dijela/ova podataka koji se upotrebljavaju za prikaz podataka, a Korisnik smije:
 1. Stvarati prikaze podataka u tiskanom obliku ili u statičnom elektroničkom obliku (npr. PDF, GIF, JPEG, HTML) te putem aplikacija ArcGIS Web Maps ili Esri Story Maps za svrhe vizualiziranja podataka (uključujući osnovne interakcije kao što su pomicanje, povećavanje i identificiranje značajki karte putem jednostavnih skočnih prozora); i
 2. Upotrijebiti i uključiti takve prikaze podataka u prezentacijskim paketima, marketinškim istraživanjima ili drugim izvješćima ili dokumentima koji sadrže slike karte ili sažetke podataka koji proizlaze iz uporabe proizvoda društva Esri namijenjene trećim stranama.
- c. Korisnik može preuzeti kartografske podloge mrežnih usluga izvan mreže putem paketa sadržaja društva Esri i naknadno ih isporučiti (prebaciti) na bilo koji uređaj za uporabu isključivo s licenciranim aplikacijama ArcGIS Runtime i ArcGIS Desktop. Korisnik ne smije na drugi način kopirati, preuzimati niti pohranjivati takve podatke.
- d. Korisnik se može interno koristiti geošifriranim rezultatima koji su dobiveni i pohranjeni u skladu s ovim Sporazumom. Korisnik ne smije redistribuirati geošifrirane rezultate osim za (i) uporabu i/ili prikazivanje na karti u vezi s Korisnikovim javnim neprofitabilnim mrežnim mjestima, (ii) dozvoljavanje pristupa trećim stranama u svrhu Korisnikova poslovanja ili (iii) dostavljanje trećim stranama na nekomercijalnoj/neprihodnoj osnovi statičkih rezultata, statičkih podataka o proizvodnji ili statičkih prikaza kartografske podloge.

3.3. Ograničenja uporabe.

- a. Korisnik ne smije izravno djelovati niti ovlastiti svoje korisnike u smislu zajedničkog brendiranja podataka, uporabe podataka u neovlaštenim uslugama ili proizvodima ili ponude podataka putem ili u ime bilo koje treće strane.
- b. Korisnik ne smije upotrebljavati niti omogućiti trećim stranama da upotrebljavaju podatke u svrhu kompiliranja, poboljšanja, provjere, dopune, dodavanja ili brisanja iz kompilacije podataka koji se prodaju, iznajmljuju, objavljuju, dobavljaju ili na bilo koji način omogućuju trećoj strani.
- c. *Podaci popisa tvrtki.* Osim uz pisano ovlaštenje, Korisnik ne smije upotrebljavati podatke popisa tvrtki za izravni marketing, objave preprodaje ili distribuciju trećim stranama kao dio popisa za slanje poruka elektroničke pošte, direktorija, klasificiranog oglašavanja ili druge kompilacije podataka.
- d. *Podaci o ulicama.* Korisnik smije upotrebljavati podatke o ulicama za mapiranje, geokodiranje, usmjeravanje i analizu prijevozne mreže. Osim uz pisano ovlaštenje Korisnik ne smije upotrebljavati podatke o ulicama u sljedeće svrhe:
 1. Navigaciju u stvarnom vremenu, uključujući upozoravanje korisnika o nadolazećim manevrima, primjerice nadolazećem skretanju ili izračunu alternativne rute kada se propusti skretanje;
 2. Usklađeno usmjeravanje više vozila; ili
 3. Sinkroniziranu optimizaciju rute.
- e. *Podaci usluge Business Analyst.* Korisnik smije predmemorirati podatke koje je dobio putem aplikacije ArcGIS Business Analyst Mobile App na mobilnom uređaju za uporabu u svrhu u koju upotrebljava poslužitelj ArcGIS Business Analyst Server. Korisnik ne smije na drugi način predmemorirati niti preuzimati takve podatke.
- f. *Licencije za djelomične skupove podataka:* Ako Korisnik naruči podskup nekog skupa podataka (npr. dio globalne baze podataka koji se odnosi na zemlju, regiju, državu ili lokalno područje), Korisnik može upotrebljavati samo licencirani podskup i ne smije upotrebljavati druge dijelove potpunog skupa podataka.
- g. *Michael Bauer Research, podaci o međunarodnim granicama („MBR-ovi podaci”).* Korisnikovo pravo na uporabu podataka preuzetih u prostorijama Korisnika (npr. MBR-ovi podaci pohranjeni u programu ArcGIS Enterprise, ArcGIS Desktop) poništava se dvije (2) godine nakon preuzimanja.

3.4. Dodatni uvjeti i odredbe za podatke. Neki davatelji licenci za podatke zahtijevaju od društva Esri da od Korisnika traže ispunjavanje dodatnih zahtjeva dodjele i uvjeta uporabe. Ovim odredbama nadopunjavaju se odredbe ovog Sporazuma i dostupne su na mrežnoj stranici www.esri.com/legal/third-party-data.

4.0. ODRŽAVANJE

4.1. Korisnici u SAD-u. Društvo Esri dužno je provoditi održavanje za softverske i mrežne usluge u skladu s Programom održavanja i podrške društva Esri i ovim Sporazumom ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama.

4.2. Korisnici izvan SAD-a. Korisnik može pribaviti usluge održavanja od lokalnog ovlaštenog distributera društva Esri prema standardnom pravilniku ovlaštenog distributera za pružanje podrške i u skladu s Pravilnikom podrške tijekom životnog ciklusa proizvoda društva Esri.

5.0. USLUGE

5.1. Korisnici u SAD-u. Društvo Esri može omogućiti usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku ili profesionalne usluge uključujući program prednosti korisnicima iz SAD-a u sklopu primjenjive narudžbenice. Osim ako korisnik nije potpisao sporazum s poduzećem Esri kojim se određuju uvjeti i odredbe za takve usluge, izvedba poduzeća Esri podliježe uvjetima i odredbama usluga koji se inkorporiraju po referenci i koji su dostupni putem mrežne stranice <https://www.esri.com/content/dam/esrisites/en-us/media/legal/services/ma-services.pdf>. Tiskana kopija ovih uvjeta i odredbi dostavlja se na zahtjev.

5.2. Korisnici izvan SAD-a. Korisnici izvan SAD-a mogu dobiti usluge putem svog lokalnog ovlaštenog distributera. U slučaju da korisnici izvan Sjedinjenih Američkih Država dobiju usluge od društva Esri ili izravno od

njegovih povezanih društava, uvjeti pod odjeljkom 5.1 primjenjivi za korisnike iz SAD-a će se istovjetno primijeniti na te korisnike.

DODATAK A POJMOVNIK

Sljedeći pojmovnik odnosi se na sve ponude društva Esri i usluge koje društvo Esri pruža svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge društva Esri možda se nisu obuhvatile ovim Sporazumom. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge društva Esri koje se nude u okviru ovog Sporazuma.

„**Povezano društvo**” označava svaki subjekt koji izravno ili neizravno (i) upravlja, (ii) je pod upravom ili (iii) je pod zajedničkom upravom s trećom stranom; pri čemu „upravljanje” označava posjedovanje više od 50 posto udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**API**” označava sučelje za programiranje aplikacije.

„**Mrežno mjesto ArcGIS**” označava www.arcgis.com i bilo koja povezana ili nasljedna mrežna mjesta.

„**Autorizacijski kôd(ovi)**” označava svaki ključ, autorizacijski broj, kôd za omogućavanje, vjerodajnice za prijavu, aktivacijski kôd, token, korisničko ime i lozinku ili druge mehanizme potrebne za uporabu ponude društva Esri.

„**Beta**” označava svaku alfa, beta ili drugu inačicu predizdanja Proizvoda.

„**Usluge u oblaku**” označavaju mrežne usluge i usluge u oblaku kojima upravlja društvo Esri.

„**Sadržaj**” označava podatke, slike, fotografije, animacije, videozapise, tekst, karte, baze podataka, podatkovne modele, proračunske tablice, korisnička sučelja, grafičke komponente, ikone, softver i ostale resurse koji se upotrebljavaju u vezi s ponudama i uslugama društva Esri.

„**Upravljanje**” označava posjedovanje više od 50 % udjela ili drugih upravljačkih prava u upravljanoj subjektu.

„**Sadržaj korisnika**” označava svaki sadržaj koji Korisnik pruži, upotrebljava ili razvije u vezi s Korisnikovom uporabom ponuda i usluga društva Esri, uključujući aplikacije s dodanom vrijednošću. Sadržaj korisnika isključuje sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanja koje Korisnik dostavi društvu Esri.

„**Podaci**” označavaju svaki komercijalno dostupni digitalni skup podataka uključujući između ostalog geografske vektorske podatke, rasterska podatkovna izvješća ili povezane tablične atribute koje društvo Esri povezuje u pakete s drugim ponudama društva Esri ili dostavlja zasebno.

„**Isporučeni sadržaj**” označava sve što društvo Esri isporuči Korisniku u okviru izvođenja stručnih usluga.

„**Dokumentacija**” označava svu korisničku referentnu dokumentaciju koju društvo Esri dostavlja s isporučenim sadržajem ili ponudom društva Esri.

„**Usluge u oblaku kojima upravlja Esri**” označava infrastrukturu u oblaku specifičnu za Korisnika, softver, podatke i mrežnu platformu koje društvo Esri hostira, kojima upravlja i koje čini dostupnima Korisniku ili krajnjim korisnicima Korisnika putem mreže.

„**Ponuda/e društva Esri**” označava sve proizvode ili dokumentaciju. Ako društvo Esri pruža obuku ili stručne usluge izravno Korisniku, u ponude društva Esri uključuju se i materijali za obuku i isporučeni sadržaj. Ponude društva Esri ne uključuju usluge i sadržaj treće strane.

„**GIS**” označava geografski informacijski sustav.

„**Održavanje**” označava program pretplate koji pruža društvo Esri i kojim se Korisniku omogućuje pravo na ažuriranja proizvoda i ostale pogodnosti kao što je pristup tehničkoj podršci i resursima za samostalno učenje putem mreže.

„**Zlonamjerni kôd**” označava softverske viruse, crve, vremenske bombe, trojanske konje ili bilo koje druge računalne kodove, datoteke, uskraćivanja usluge ili programe namijenjene za ometanje, uništavanje ili ograničavanje rada bilo kojeg računalnog softvera, hardvera ili telekomunikacijske opreme.

„**Mrežne usluge**” označavaju svaki komercijalno dostupan, internetski geografsko-prostorni sustav koji isporučuje društvo Esri, uključujući aplikacije i povezane API-je za pohranu, upravljanje, objavu i uporabu karti, podataka i ostalih informacija. Mrežne usluge ne uključuju podatke i sadržaj.

„**Narudžbenica/e**” označava predračun, predračun za obnovu održavanja, narudžbenicu, ponudu, narudžbu zadataka ili drugi dokument u kojem se utvrđuju ponude, ažuriranja ili usluge društva Esri koje naručuje Korisnik.

„**Trajna licencija**” označava licencu za uporabu inačice ponude društva Esri za koju su se platile primjenjive licencne naknade na neodređeno vrijeme osim ako je ne raskinu društvo Esri ili Korisnik u skladu s odredbama ovog Sporazuma.

„**Proizvod(i)**” označava softver, podatke i mrežne usluge.

„**Stručne usluge**” označava sve razvojne ili konzultantske usluge koje društvo Esri pruža Korisniku.

„**Ogledni primjerak/primjerci**” označavaju ogledni kôd, ogledne aplikacije, dodatke ili ogledna proširenja Proizvoda.

„**Usluga/e**” označava održavanje. Ako društvo Esri pruža usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku ili stručne usluge izravno klijentu, usluge također uključuju usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku i stručne usluge.

„**Softver**” označava svaki dio komercijalno dostupnog softvera u vlasništvu društva Esri osim podataka kojemu se pristupa ili koji se preuzima s ovlaštenog mrežnog mjesta društva Esri ili koji društvo Esri dostavlja na mediju u bilo kojem obliku uključujući sigurnosne kopije, ažuriranja, uslužne pakete, zakrpe, prilagodbene popravke ili odobrene objedinjene kopije.

„**Specifikacije**” označavaju (i) dokumentaciju za softver i mrežne usluge, (ii) opseg posla obuhvaćen narudžbom zadataka ili (iii) objavljene opise tečajeva za obuku društva Esri.

„**Pretplata**” označava licencu za uporabu ponude društva Esri na ograničeno razdoblje ili pravo na primanje usluga na ograničeno razdoblje.

„**Narudžba/e zadataka**” označava narudžbenicu za usluge.

„**Privremena licencija**” označava licencu za uporabu ponude društva Esri na ograničeno vremensko razdoblje („**Privremeno razdoblje**”).

„**Sadržaj treće strane**” označava sve sadržaje koje Korisnik može nabaviti od mrežnog mjesta treće strane ili koje osobe koje nisu zaposlenici, dobavljači ili izvođači društva Esri mogu izravno postaviti na mrežno mjesto društva Esri.

„**Obuka**” označava (i) obuku za proizvode ili (ii) povezanu obuku koju društvo Esri pruža na temelju ovog Sporazuma.

„**Materijali za obuku**” označava sadržaj u digitalnom obliku ili ispisu koji je potreban za provođenje obuke, a može uključivati između ostalog radne knjige, podatke, koncepte, vježbe, procjene znanja i ispite.

„**Aplikacija/e s dodanom vrijednošću**” označava aplikaciju koju je razvio Korisnik za uporabu u kombinaciji s ovlaštenom uporabom bilo kojih softvera, podataka ili mrežnih usluga.

DODATAK B OPĆI UVJETI I ODREDBE

Sljedeći opći uvjeti i odredbe odnose se na sve ponude društva Esri i usluge koje društvo Esri nudi svojim korisnicima. Određene ponude ili usluge društva Esri možda nisu dostupne u okviru ovog Sporazuma. Zanimarite uvjete koji se ne odnose na ponude ili usluge društva Esri koje se nude u okviru ovog Sporazuma.

ČLANAK B.1. – OPĆA OGRANIČENJA UPORABE

Osim ako mu se to izričito dopušta ovim Sporazumom, Korisniku se ne dopušta sljedeće:

- a. Prodavati, iznajmljivati, davati u zakup, distribuirati, posuđivati, dijeliti na određeno vrijeme ili dodjeljivati usluge ili ponude društva Esri;
- b. Distribuirati ili pružati izravan pristup uslugama ili ponudama društva Esri trećim stranama, djelomično ili potpuno, uključujući između ostalog proširenja, sastavnice ili Dynamic Link Libraries;
- c. Distribuirati autorizacijske kôdove trećim stranama;
- d. Provoditi obrnuti inženjering, dekompilirati ili rastavljati proizvode ili isporučeni sadržaj isporučen u kompiliranom obliku;
- e. Pokušavati zaobići tehnološke mjere kojima se nadzire pristup ponudama društva Esri ili uporaba ponuda društva Esri;
- f. Pohranjivati, spremati u predmemoriju, upotrebljavati, prenositi, distribuirati ili podlicencirati sadržaj ili upotrebljavati ponude društva Esri na drugi način kojim se krše prava društva Esri ili treće strane, uključujući prava intelektualnog vlasništva, prava privatnosti, zakone o nediskriminaciji, izvozne zakone ili bilo koji drugi primjenjivi zakon ili propis;
- g. Uklanjati ili prikrivati bilo koji patent, autorsko pravo, zaštitni znak, obavijest o vlasničkim pravima ili legende društva Esri ili njegovih davatelja licence sadržane ili priložene ponudama društva Esri, izlaznim vrijednostima, datoteci s metapodacima ili mrežnoj stranici dodjele ili stranici dodjele u tiskanom obliku u okviru bilo kojih podataka ili dokumentacije;
- h. Raspakirati ili zasebno upotrebljavati pojedinačne ili sastavne dijelove ponuda društva Esri;
- i. Uključivati bilo koji dio ponuda društva Esri u proizvod ili uslugu za uporabu treće strane koja konkurira ponudama društva Esri;
- j. Objavljivati ili na drugi način prenositi rezultate referentnih testova provedenih na izdanjima Beta proizvoda bez prethodnog pisanog odobrenja društva Esri ili njegovih davatelja licence; ili
- k. Upotrebljavati, uključivati, izmjenjivati, distribuirati, pružati pristup ili kombinirati ponude društva Esri na način kojim bi bilo koje ponude društva Esri mogle podlijeđati licencijskim uvjetima otvorenog izvornog kôda ili otvorene baze podataka (npr. GPL) u okviru kojih bilo koji dio ponude društva Esri podliježe dodatnim odredbama, primjerice
 1. Objava trećim stranama u obliku izvornog koda.
 2. Licenciranje trećim stranama u svrhu provođenja izvedenih radova.
 3. Mogućnost redistribuiranja trećim stranama bez naknade; ili
- l. Stvarati prihod pružanjem pristupa softveru ili mrežnim uslugama putem aplikacije s dodanom vrijednošću.

Ova se ograničenja ne primjenjuju u mjeri u kojoj proturječe primjenjivim zakonima ili propisima.

ČLANAK B.2. – TRAJANJE I RASKID

B.2.1. Korisnik može raskinuti ovaj Sporazum ili bilo koju licenciju ili pretplatu za ponude poduzeća Esri u bilo kojem trenutku nakon slanja pisane obavijesti poduzeću Esri. Raskidom bez razloga Korisnik ne dobiva pravo na povrat plaćenih naknada. Svako pravo na ukidanje usluga na čekanju radi praktičnosti navedeno je u odgovarajućem odjeljku ovog Sporazuma. Bilo koja strana može raskinuti ovaj Sporazum, bilo koju licencu ili pretplatu zbog materijalne povrede za koju se ne pronađe pravni lijek u roku od 30 dana od slanja pisane obavijesti strani odgovornoj za kršenje. Nakon što se ovaj Sporazum raskine zbog kršenja odredbi, društvo Esri prestaje pružati usluge. Licence u okviru ponuda društva Esri koje ostanu na snazi nakon raskida ovog Sporazuma i dalje vrijede u skladu s uvjetima ovog Sporazuma.

B.2.2. Ako društvo Esri raskine ovaj Sporazum nakon što Korisnik prekrši njegove odredbe, tada društvo Esri također može po vlastitom nahođenju ukinuti licence ili pretplate Korisnika za ponude društva Esri. Ako Korisnik raskine ovaj Sporazum zbog nekog razloga ili praktičnosti, tada Korisnik također može po vlastitom nahođenju ukinuti svoje licence ili pretplate za ponude društva Esri.

B.2.3 Nakon ukidanja licence ili pretplate Korisnik je dužan sljedeće:

- a. Prekinuti pristup i uporabu ukinutih ponuda društva Esri;
- b. Izbrisati sve podatkovne predmemorije na strani korisnika izvedene iz ukinutih usluga u oblaku; i
- c. Prekinuti uporabu i deinstalirati, ukloniti i uništiti sve primjerke okončanih ili isteklih ponuda društva Esri u posjedu ili pod nadzorom Korisnika, uključujući sve izmijenjene ili spojene dijelove tih ponuda u bilo kojem obliku te generirati dokaz o takvim radnjama i dostaviti ga društvu Esri ili njegovom ovlaštenom distributeru.

Društvo Esri može prekinuti pružanje usluga odmah nakon slanja pisane obavijesti Korisniku ako se pokrene postupak stečaja ili postupak u slučaju insolventnosti od strane Korisnika ili protiv njega dok povjerenik ne ukloni postojeće greške i ne pruži zadovoljavajuća jamstva buduće izvedbe u okviru ovog Sporazuma. Ovaj Sporazum raskida se nakon što nastupi insolventnost, likvidacija ili nakon prestanka djelovanja bilo koje strane.

ČLANAK B.3. – OGRANIČENA JAMSTVA I IZJAVE O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

B.3.1. Ograničena jamstva. Osim navedenog u nastavku društvo Esri jamči Korisniku da će (i) se ponude i obuka uskladiti s važećim specifikacijama i (ii) usluge odgovarati stručnim i tehničkim standardima industrije. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge društva Esri ponuđene na temelju trajne licence traje 90 dana od datuma isporuke ili datuma primitka ako se ovim Sporazumom predviđa razdoblje primitka. Jamstveno razdoblje za ponude i usluge društva Esri ponuđene na temelju pretplate ili privremene licence traje kraće razdoblje između (i) trajanja pretplate ili (ii) razdoblja od 90 dana od isporuke ili primitka.

B.3.2. Posebna izjava o odricanju odgovornosti. Sadržaj treće strane, podaci, ogledni primjerci, prilagodbeni popravci, zakrpe, ažuriranja, mrežne usluge pružene bez naknada te probne inačice proizvoda, proizvodi za ocjenjivanje i beta proizvodi isporučuju se u postojećem stanju bez ikakvih jamstava.

B.3.3. Opća izjava o odricanju odgovornosti. Osim ako se radi o izričitim ograničenim jamstvima navedenim u ovom Sporazumu, društvo Esri odriče se odgovornosti u pogledu svih ostalih jamstava ili uvjeta bilo koje vrste, izričitih ili impliciranih, uključujući između ostalog jamstva ili uvjete tržišnog potencijala, prikladnosti određenoj svrsi i nekršenja prava intelektualnog vlasništva. Društvo Esri nije odgovorno ni za kakve neusklađenosti sa specifikacijama ili gubitak, brisanje, mijenjanje ili otkrivanje sadržaja korisnika prouzročene Korisnikovom izmjenom bilo koje ponude društva Esri osim na način naveden u dokumentaciji. Društvo Esri ne jamči da će ponude društva Esri ili Korisnikov rad s njima biti bez ometanja, bez pogrešaka, otporne na pogreške ili bez kvarova niti da se sve neusklađenosti mogu ispraviti ili da će se ispraviti ili da će rezultirati Korisnikovim pridržavanjem bilo kojeg mjerodavnog zakona. Ponude društva Esri nisu izrađene, proizvedene niti namijenjene za uporabu u okruženjima ili primjenama kojima se može prouzročiti smrt, osobna ozljeda, oštećenje imovine ili štetno djelovanje na okoliš. Korisnik se ne smije pridržavati nikakvih prijedloga navigacijskih ruta koji se čine opasni, nesigurni ili nezakoniti. Korisnik sam snosi odgovornost i troškove za svaku takvu uporabu.

B.3.4. Izjave o odricanju odgovornosti

- a. Izjava o odricanju od odgovornosti u pogledu interneta. Nijedna strana nije odgovorna za štetu u okviru bilo koje teorije zakona povezanog s radom ili prekidom rada interneta ili s regulacijom interneta kojom se može ograničiti ili zabraniti rad usluga u oblaku.
- b. Mrežna mjesta treće strane; Sadržaj treće strane. Društvo Esri nije odgovorno za mrežna mjesta treće strane ili sadržaj treće strane koji se pojavljuje ili na koji se upućuje ponudama društva Esri ili mrežnim mjestima društva Esri, uključujući mrežna mjesta www.esri.com, developers.arcgis.com,

livingatlas.arcgis.com i www.arcgis.com. Omogućavanjem poveznica na mrežna mjesta i resurse trećih strana ne implicira se nikakvo odobrenje, povezanost ili pokroviteljstvo.

- c. **Izjava o odricanju od odgovornosti u pogledu umjetne inteligencije (AI) / Strojnog učenja (ML).** Kao što je navedeno u dokumentaciji, određene ponude društva Esri mogu integrirati softverske biblioteke za AI/ML (umjetnu inteligenciju / strojno učenje) trećih strana i AI/ML modele koje su prethodno obučavale treće strane ili društvo Esri za različite zadatke, uključujući između ostalog i otkrivanje objekata, zamućivanje slike, klasifikaciju slike ili prepoznavanje teksta ili govora. Korisnik može koristiti ove mogućnosti po vlastitom izboru i takve AI/ML mogućnosti isporučuju se u postojećem stanju bez ikakvih jamstava. U određenim slučajevima, ponude društva Esri mogu Korisnicima pružiti mogućnost konfiguriranja vlastitih prilagođenih AI/ML modela kako bi zadovoljili jedinstvene Korisnikove zahtjeve, što će, osim izričitih jamstava sadržanih u ovom Ugovoru, biti na odgovornost Korisnika.

B.3.5. Isključivi pravni lijek. Isključivi pravni lijek Korisnika i potpuna odgovornost društva Esri za kršenje ograničenih jamstava u ovom odjeljku bit će zamjena neispravnih medija i (i) popravak, ispravak ili zaobilazna rješenja za ponude ili usluge društva Esri ili (ii) prema nahođenju društva Esri, raskid prava Korisnika na uporabu i povrat naknada plaćenih za ponude ili usluge društva Esri kojima se ne zadovoljavaju ograničena jamstva društva Esri.

ČLANAK B.4. – OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

B.4.1. Izjava o odricanju odgovornosti.

- (a) Ni Korisnik ni društvo Esri ni bilo koji ovlašteni distributer društva Esri ni davatelj licence kao treća strana neće biti odgovorni za bilo kakvu neizravnu, posebnu, slučajnu ili posljedičnu štetu; gubitak dobiti; gubitak prodaje; gubitak ugleda; troškove nabave zamjenske robe ili usluga.
- (b) Ni Korisnik, ni Esri, ni bilo koji ovlašteni dobavljač društva Esri ili davatelj licence treće strane neće biti odgovorni za bilo kakvu izravnu štetu koja premašuje primjenjive licencne naknade, ili trenutne pretplatničke naknade, ili plaćene ili dugovane naknade za usluge društvu Esri tijekom razdoblja od dvanaest (12) mjeseci prije datuma nastanka povezanog potraživanja.

B.4.2 Ograničenja i izuzimanja od odgovornosti iz prethodnog stavka ne odnose se na Korisnikovo kršenje, zlorabu ili nezakonito prisvajanje prava na intelektualno vlasništvo društva Esri ili njegovih davatelja licence, kao ni na obveze naknade štete, grubo zanemarivanje, namjernu povredu ili kršenje članka Pridržavanje odredbi za izvoz ovog Sporazuma bilo koje strane.

B.4.3. Primjenjivost izjava o odricanju odgovornosti i ograničenja. Društvo Esri ili njegov ovlašteni distributer odredili su svoje naknade i sklopili ovaj Sporazum oslanjajući se na izjave o odricanju odgovornosti i ograničenja iz ovog Sporazuma; naknade odražavaju raspodjelu rizika, što čini ključnu osnovu pogodbe između strana. **Ova se ograničenja primjenjuju bez obzira na to je li strana svjesna mogućnosti nastanka štete i bez obzira na neispunjavanje temeljne svrhe bilo kojeg isključivog ograničenog pravnog lijeka.**

B.4.4. Prethodno navedene izjave o odricanju odgovornosti, ograničenja i izuzeća mogu biti nevaljani u okviru određenih jurisdikcija te se primjenjivati isključivo u mjeri u kojoj je to odobreno primjenjivim zakonima ili propisima u okviru jurisdikcije Korisnika. Korisnik može imati dodatna prava koja se ne mogu ukinuti ili osporiti. Društvo Esri ne nastoji ograničiti jamstvo ili pravne lijekove Korisnika u bilo kojoj mjeri u kojoj to nije odobreno zakonom.

ČLANAK B.5. – NAKNADE ŠTETE

B.5.1. Definicije. Sljedeće definicije nadopunjavaju definicije navedene u Dodatku A:

- a. „**Potraživanje**” označava sva potraživanja, tužbe ili zahtjeve treće strane.
- b. „**Obeštećenici**” su Korisnik i njegovi direktori, službenici i zaposlenici.
- c. „**Potraživanje/a uslijed povrede**” označava svako potraživanje kojim se navodi da Korisnikova uporaba ili pristup ponudama ili uslugama društva Esri predstavljaju povredu patenta, autorskog prava, zaštitnog znaka ili poslovne tajne.

- d. „**Gubitak/ci**” označava odštetu, iznos namire, cijenu ili trošak, uključujući pripadajuće naknade za odvjetničke troškove.

B.5.2. Obeštećenje za povredu.

- a. Društvo Esri dužno je zastupati i štiti sve obeštećenike i nadoknaditi svaki gubitak koji proizađe iz potraživanja uslijed povrede.
- b. Ako društvo Esri utvrdi da je potraživanje uslijed povrede valjano, društvo Esri može na vlastiti trošak (i) pribaviti prava za Korisnika da bi nastavio upotrebljavati ponude ili usluge društva Esri ili (ii) izmijeniti ponude ili usluge društva Esri te pritom zadržati materijalno sličnu funkcionalnost. Ako nijedno rješenje nije komercijalno razumno, društvo Esri može ukinuti Korisnikovo pravo na uporabu ponuda ili usluga društva Esri te izvršiti povrat (a) naknada za licencu koje je Korisnik platio za ponudu ili usluge društva Esri koje predstavljaju povredu, a koje su stečene pod trajnom licencijom, raspodijeljenih na osnovi linearne metode amortizacije tijekom razdoblja od pet godina počevši od prvotnog datuma isporuke ili (b) neiskorištenog dijela plaćenih naknada za privremene licencije, preplate i održavanje.
- c. Društvo Esri nema obvezu u pogledu zastupanja potraživanja uslijed povrede niti obeštećenja Korisnika u mjeri u kojoj potraživanje uslijed povrede proizlazi iz (i) kombinacije ili integracije ponuda ili usluga društva Esri s proizvodom, postupkom, sustavom ili elementom koji društvo Esri nije isporučilo ili navelo u specifikacijama; (ii) izmjene ponuda ili usluga društva Esri koje je proveo bilo koji drugi subjekt osim društva Esri ili njegovih podizvođača; (iii) pridržavanja specifikacija Korisnika; ili (iv) uporabe ponuda ili usluga društva Esri nakon što društvo Esri pribavi izmijenjenu inačicu da bi se izbjegla povreda ili ukine pravo Korisnika na uporabu ponuda ili usluga društva Esri.

B.5.3. Opće obeštećenje. Društvo Esri dužno je zastupati i ne držati obeštećenike odgovornima za potraživanje te obeštetiti sve gubitke nastale uslijed potraživanja zbog tjelesne ozljede, smrti ili materijalne ili stvarne fizičke štete nanesene bilo kojoj od obeštećenih strana u mjeri u kojoj one proizlaze iz nemara, propusta ili namjerne povrede od strane društva Esri ili njegovih direktora, službenika, zaposlenika ili posrednika koji pružaju usluge na lokaciji Korisnika.

B.5.4. Uvjeti za naknadu štete. U sklopu uvjeta za naknadu štete Obeštećenik je dužan (i) odmah u pisanom obliku obavijestiti društvo Esri o potraživanju; (ii) dostaviti sve dostupne dokumente koji opisuju potraživanje; (iii) u potpunosti prepustiti društvu Esri nadzor nad zastupanjem prava u okviru bilo koje tužbe i pregovora povezanog sa zastupanjem prava ili namirenjem bilo kojeg potraživanja; te (iv) u razumnoj mjeri surađivati u zastupanju prava u okviru potraživanja od društva Esri.

B.5.5 U ovom se odjeljku navode sve obveze društva Esri, njegovih ovlaštenih distributera i davatelja licence u vezi sa zahtjevima za koja društvo Esri treba obeštetiti Korisnika.

ČLANAK B.6. – OSIGURANJE

Ako društvo Esri pruža usluge, dužno je zajamčiti barem sljedeće pokriće:

- a. Kombinirana opća odgovornost ili opća poslovna odgovornost s minimalnim pokrićem od 1.000.000,00 \$ (američkih dolara) kombiniranog jednostrukog ograničenja po događaju za odgovornost u slučaju tjelesne ozljede, uključujući smrt i fizičku štetu, obuhvaća sljedeće:
1. Prostor i postupke;
 2. Opću ugovornu odgovornost;
 3. Fizičku štetu u širokom smislu;
 4. Neovisne izvođače;
 5. Osobne ozljede uz izbrisano izuzimanje zaposlenika; i
 6. Dovršene postupke.
- b. Osiguranje radnika u slučaju ozljede na radu, s odricanjem od subrogacije, u iznosu koji je u skladu sa zakonskim ograničenjima.

ČLANAK B.7. – SIGURNOST I PRIDRŽAVANJE ODREDBI

B.7.1. Sigurnost. Društvo Esri objavljuje svoje sigurnosne značajke na mrežnom mjestu <https://trust.arcgis.com>. Korisnik može osoblju društva Esri omogućiti pristup sustavima Korisnika ili osobnim podacima Korisnika ili treće strane, upravljanim podacima ili osjetljivim podacima ako je taj pristup nužan za pružanje usluga putem društva Esri te ako društvo Esri izričito pristane na takav pristup. Društvo Esri dužno je u razumnoj mjeri poduzimati administrativne, tehničke i fizičke mjere da bi zaštitilo takve podatke i onemogućilo neovlašteni pristup. Korisnik snosi odgovornost za (i) provjeru jesu li alati za upravljanje sigurnošću i privatnošću koje objavljuje društvo Esri u skladu s primjenjivim zakonskim zahtjevima za zaštitu sadržaja korisnika te za (ii) prijenos ili dijeljenje sadržaja korisnika putem usluga u oblaku samo kada je to u skladu sa zakonom. Društvo Esri nije odgovorno za pregled sadržaja korisnika u svrhu provjere usklađenosti s primjenjivim zakonima i propisima. Korisnik se mora obratiti društvu Esri putem adrese securesupport@esri.com za dodatne upute prije pružanja bilo kakvog sadržaja Korisnika koji zahtijeva sigurnosne mjere izvan sigurnosnih mogućnosti koje je objavilo društvo Esri.

B.7.2. Zlonamjerni kôd. Društvo Esri uložiti će sve komercijalno opravdane napore da bi zajamčilo da se ponudama društva Esri ne prenosi Korisniku nikakav zlonamjerni kôd. Društvo Esri nije odgovorno za zlonamjerni kôd koji Korisnik uvede u ponude društva Esri ili koji se uvede putem sadržaja treće strane.

B.7.3. Pridržavanje odredbi za izvoz. Svaka strana pridržavat će se svih mjerodavnih zakona i propisa o sankcijama glede ograničenja izvoza i trgovine, uključujući propise Ministarstva trgovine SAD-a (eng. Export Administration Regulations, EAR), propise o međunarodnoj trgovini oružjem Ministarstva vanjskih poslova SAD-a (eng. Department of State's International Traffic in Arms Regulation, ITAR), propise Ureda za kontrolu strane imovine (eng. Office of Foreign Assets Control, OFAC) Ministarstva financija SAD-a i druge mjerodavne zakone o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi, oslobađati od obveze niti na drugi način raspolagati, djelomično ili potpuno, ili dopustiti pristup ili prenijeti ili upotrijebiti usluge ili ponude društva Esri bilo kojoj od zemalja kojoj su Sjedinjene Države uvele embargo, a koje trenutačno uključuju Iran, Siriju, Sjevernu Koreju, Kubu, Rusiju, Bjelorusiju, regiju Krima u Ukrajini, Narodnu Republiku Donjecka (DNR) i Narodnu Republiku Luganska (LNR) ili subjektima ili osobama kojima su izrečene zabrane, osim u skladu sa svim tada primjenjivim zakonima i propisima vlade SAD-a o izvozu. Korisnik neće izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi niti upotrebljavati usluge ili ponude društva Esri za određene aktivnosti s projektilima, nuklearnim, kemijskim ili biološkim oružjem ili krajnje uporabe bez odgovarajućeg odobrenja američke državne ustanove. Korisnik je dužan odmah obavijestiti društvo Esri u pisanom obliku ako bilo koji američki državni subjekt ili agencija odbije, ukine ili opozove povlastice Korisnika u pogledu izvoza. Korisnik ne smije u uslugama u oblaku prenositi, pohranjivati niti obrađivati bilo koji korisnički sadržaj (i) koji ima klasifikacijski broj nadzora izvoza (ECCN) koji nije EAR99 ili (ii) koji se nadzire za izvoz iz Sjedinjenih Američkih Država u skladu s propisima o međunarodnoj trgovini oružjem (ITAR) ili (iii) podliježe EAR-u ako je host u oblaku na popisu posebno određenih državljana vlade SAD-a, popisu zabranjenih subjekata, popisu neproverjenih ili popisu odbijenih strana ili bilo kojem drugom popisu ograničenih subjekata koji izdaje vlada SAD-a. Korisnik će unaprijed obavijestiti društvo Esri ako je pružanje bilo kojih usluga društva Esri ili bilo kojih ponuda društva Esri povezano s obrambenim artiklima, obrambenim uslugama ili tehničkim podacima definiranim u člancima ITAR-a 120.31., 120.32. i 120.33; društvo Esri neće pružati nikakve takve usluge niti davati ponude društva Esri dok društvo Esri ne dobije potrebne dozvole za izvoz od Vlade SAD-a. Korisnik je dužan u razumnoj mjeri pomoći društvu Esri pri prijavi i stjecanju dozvole za izvoz po potrebi.

B.7.4. Privatnost. Društvo Esri obrađuje osobne podatke u skladu s uvjetima Dodatka o obradi podataka dostupnog na mrežnoj stranici <https://www.esri.com/en-us/privacy/overview>.

ČLANAK B.8. – USLUGE U OBLAKU

B.8.1. Zabranjene uporabe. Korisnik ne smije pružati sadržaj korisnika ili na neki drugi način pristupati ili upotrebljavati usluge oblaka na načine koji uključuju:

- Stvaranje ili slanje neželjene elektroničke poruke, elektroničke poruke namijenjene varanju ili krađi identiteta ili uvredljivog materijala ili materijala povezanog s mržnjom ili klevetničkog materijala; ili praćenje ili prijetnje fizičkim nasiljem;
- Pohranu ili prijenos zlonamjernog kôda;
- Kršenje zakona ili propisa;
- Kršenje ili nezakonito prisvajanje prava bilo koje treće strane;

- e. Ispitivanja, skeniranja ili testiranja ranjivosti usluga u oblaku ili kršenje bilo koje sigurnosne mjere ili mjere provjere autentičnosti koje se upotrebljavaju putem usluga u oblaku bez pisanog odobrenja službenika za sigurnost proizvoda društva Esri; ili
- f. Referentne vrijednosti dostupnosti, radnog učinka ili funkcionalnosti usluga u oblaku.

B.8.2. Prekid usluge. Padom sustava ili drugim događajima koji su izvan razumne kontrole društva Esri može se prekinuti pristup Korisnika uslugama u oblaku. Društvo Esri možda ne bude u mogućnosti unaprijed poslati obavijesti o takvim prekidima.

B.8.3. Sadržaj korisnika

- a. Korisnik dodjeljuje društvu Esri i njegovim podizvođačima neisključivo, neprenosivo pravo koje vrijedi u cijelom svijetu da hostira, pokreće, izmijeni i reproducira sadržaj korisnika po potrebi u svrhu pružanja usluga u oblaku Korisniku. Društvo Esri ne smije pristupati, upotrebljavati ili razotkrivati sadržaj korisnika bez pismenog dopuštenja Korisnika osim ako je to razumno neophodno za održavanje Korisnikove uporabe usluga u oblaku. Osim ako je riječ o ograničenim pravima dodijeljenim društvu Esri na temelju ovog Sporazuma, Korisnik zadržava sva prava, vlasništvo i korist od sadržaja korisnika.
- b. Ako Korisnik pristupi uslugama u oblaku putem aplikacije koju pruža treća strana, društvo Esri može razotkriti sadržaj korisnika takvoj trećoj strani prema potrebi za omogućivanje zajedničkog rada aplikacija, usluga u oblaku i sadržaja korisnika.
- c. Društvo Esri može razotkriti sadržaj korisnika ako se to zahtijeva zakonima ili propisima ili na temelju sudskog naloga ili naloga drugog državnog tijela pri čemu će društvo Esri nastojati ograničiti opseg razotkrivanja u razumnoj mjeri.
- d. Kada Korisnikova uporaba usluga u oblaku završi, društvo Esri će:
 - 1. Učiniti sadržaj korisnika dostupnim Korisniku za preuzimanje u razdoblju od 30 dana osim ako Korisnik ne zatraži kraće razdoblje dostupnosti ili ako društvo Esri ima zakonsku zabranu da to učini; ili
 - 2. Preuzeti sav sadržaj korisnika u posjedu društva Esri na medij prema odabiru Korisnika i dostaviti takav sadržaj korisnika Korisniku.

Društvo Esri neće imati daljnje obveze pohranjivanja ili vraćanja sadržaja korisnika po završetku usluga u oblaku.

B.8.4. Uklanjanje sadržaja korisnika. Društvo Esri može ukloniti ili izbrisati sadržaj korisnika ako postoji sumnja da prijenos ili uporaba tog sadržaja na uslugama u oblaku u bitnom krši odredbe ovog Sporazuma. Ako je to razumno u tim okolnostima, društvo Esri obavijestit će Korisnika prije uklanjanja sadržaja korisnika. Društvo Esri postupi s obavijestima o uklanjanju na temelju Digitalnog milenijskog Zakona o autorskim pravima (eng. Digital Millennium Copyright Act) u skladu s pravilima o autorskim pravima društva Esri dostupnim na mrežnoj stranici www.esri.com/legal/dmca_policy.

B.8.5. Obustava usluge. Društvo Esri može obustaviti pristup uslugama u oblaku (i) ako Korisnik materijalno prekrši ovaj Sporazum i ne ukloni povredu na vrijeme; (ii) ako društvo Esri u razumnim okvirima smatra da zbog Korisnikove uporabe usluga u oblaku društvo Esri podliježe neposrednoj odgovornosti ili da može negativno utjecati na integritet, rad ili uporabljivost usluga u oblaku; (iii) zbog planiranog održavanja; (iv) zbog uklanjanja prijetnje ili napada na usluge u oblaku; ili (v) ako usluge u oblaku postanu zabranjene zakonom ili regulirane u tolikoj mjeri da bi nastavak pružanja tih usluga bio poslovno nepovoljan. Ako je to moguće, društvo Esri unaprijed će obavijestiti Korisnika o obustavi usluga u oblaku i pružiti mu razumnu mogućnost da poduzme korekcijske mjere.

Društvo Esri nije odgovorno za štete, odgovornosti ili gubitke do kojih može doći zbog prekida ili obustave usluga u oblaku ili uklanjanja sadržaja korisnika kao što je gore opisano.

B.8.6. Obavijest društvu Esri. Korisnik je obavezan odmah obavijestiti društvo Esri ako postane svjestan bilo kakve neovlaštene uporabe pretplate Korisnika ili bilo koje druge povrede sigurnosti u vezi s uslugama u oblaku.

ČLANAK B.9. – OPĆE ODREDBE

B.9.1. Plaćanje. Korisnik je dužan podmiriti svaku ispravnu fakturu u roku od 30 dana nakon primitka te poslati uplatu na adresu navedenu u fakturi. Korisnici izvan SAD-a plaćat će fakture ovlaštenog distributera sukladno uvjetima plaćanja tog ovlaštenog distributera.

B.9.2. Povratne informacije. Društvo Esri može slobodno upotrebljavati sve povratne informacije, prijedloge ili zahtjeve za poboljšanje proizvoda koje Korisnik dostavi društvu Esri.

B.9.3. Patenti. Korisnik ne može zatražiti ni dopustiti da bilo koji drugi korisnik zatraži patent ili slično pravo na globalnoj razini koje je utemeljeno na bilo kojem Proizvodu ili uključuje bilo koji Proizvod. Ova izričita zabrana patentiranja ne primjenjuje se na softver i tehnologije Korisnika osim u mjeri u kojoj Proizvodi, ili bilo koji njihov dio, čine dio bilo kojeg potraživanja ili poželjne izvedbe u okviru primjene patenta ili slične primjene.

B.9.4 Pridržano.

B.9.5. Porezi i naknade; Otpremni troškovi. Cijene ponuda i usluga društva Esri koje društvo Esri navede Korisniku u ponudi izuzimaju se od bilo kojih i svih primjenjivih poreza ili naknada uključujući, između ostalog, porez na promet, porez na uporabu ili porez na dodanu vrijednost (PDV), carine, pristojbe ili trošarine, otpremne i manipulativne troškove te naknade za upis dobavljača. Društvo Esri će dodati takve poreze koje je dužno proslijediti ukupnom iznosu svoje fakture Korisniku. Društvo Esri može uključivati procijenjene poreze i troškove dostave i rukovanja u svojim ponudama, ali može prilagoditi te naknade na fakturiranje. Za korisnike izvan Sjedinjenih Država, ovlašteni distributer može odrediti poreze ili naknade sukladno svojim pravilima.

B.9.6. Provjera usklađenosti. Korisnik je dužan voditi točne i potpune zapise i evidenciju u pogledu svoje usklađenosti s obvezama u okviru ovog Sporazuma. Društvo Esri ili njegov ovlašteni distributer može obaviti provjeru usklađenosti tih zapisa i evidencije uz slanje pisane obavijesti najmanje 14 radnih dana unaprijed ili može imenovati neovisnu treću stranu za provođenje takve provjere usklađenosti u njegovo ime. Korisnik je dužan odmah ispraviti sve neusklađenosti utvrđene tijekom provjere usklađenosti. Ni društvo Esri ni ovlašteni distributer društva Esri ne može provoditi provjeru usklađenosti Korisnika u roku od 12 mjeseci nakon završetka bilo koje prethodne provjere usklađenosti prilikom koje nije utvrđena nikakva materijalna neusklađenost Korisnika.

B.9.7. Izostanak implicitnih odricanja. Neizvršenje bilo koje odredbe ovog Sporazuma za koje je odgovorna bilo koja strana ne predstavlja odricanje od odredbi ili prava dotične strane na izvršenje te ili bilo koje druge odredbe.

B.9.8. Odvojivost odredbi. Ako se utvrdi da je bilo koja odredba ovog Sporazuma iz bilo kojeg razloga neizvršiva, (i) takva odredba preoblikovat će se isključivo u mjeri potrebnoj kako bi namjena propisa bila izvršiva, a (ii) sve druge odredbe ovog Sporazuma ostaju na snazi.

B.9.9. Nasljednici i nositelji dodijeljenih prava. Korisnik ne smije dodijeliti, podlicencirati ili prenijeti prava Korisnika ili delegirati obveze Korisnika u okviru ovog Sporazuma bez prethodnog pristanka u pisanom obliku društva Esri i njegovog ovlaštenog distributera, a svaki takav pokušaj bez pristanka smatra se nevažećim. Ovaj Sporazum obvezujući je za odgovarajuće nasljednike i nositelje dodijeljenih prava strana ovog Sporazuma. Unatoč tome izvođač na temelju ugovora sklopljenog s državnom ustanovom o isporuci proizvoda može dodijeliti ovaj Sporazum i proizvode stečene za isporuku svojem korisniku državnoj ustanovi nakon slanja pisane obavijesti društvu Esri ako korisnik državna ustanova pristane na uvjete ovog Sporazuma. Prema zajedničkom dogovoru, povezana društva društva Esri mogu pružati usluge prema odredbama ovog Sporazuma, a u tim slučajevima na narudžbenicama će biti istaknuto da je povezano društvo strana koja pruža usluge. Ovlašteni distributeri društva Esri nisu njegova povezana društva.

B.9.10. Ostanak uvjeta na snazi. Pojmovnik i odredbe sljedećih članaka ovih Općih uvjeta i odredbi ostaju na snazi nakon isteka ili raskida ovog Sporazuma: „Ograničena jamstva i izjave o odricanju odgovornosti”, „Ograničenja odgovornosti”, „Naknade štete” i „Opće odredbe”.

B.9.11. Korisnik je državna ustanova SAD-a. Proizvodi su komercijalne stavke razvijene na osobni trošak i pružene Korisniku u skladu s ovim Sporazumom. Ako je Korisnik američka državna ustanova ili izvođač američke državne ustanove, društvo Esri licencira Korisnika ili mu pruža pravo na preplate u skladu s ovim

Sporazumom na temelju Poddijelova 12.211./12.212. pravila FAR-a ili Poddijela 227.7202. pravila DFARS-a. Podaci i mrežne usluge društva Esri imaju licencu ili pravo na pretplatu u skladu s istim pravilima DFARS-a iz Poddijela 227.7202. kao komercijalni računalni softver za kupnje koje se provode u okviru pravila DFARS-a. Proizvodi podliježu ograničenjima, a u ovom Sporazumu strogo se uređuje uporaba, izmjena, rad, reprodukcija, objavljivanje, prikazivanje ili otkrivanje proizvoda od strane Korisnika. Odredbe Sporazuma koje nisu u skladu s odredbama saveznog zakona ne primjenjuju se. Korisnik koji je američka državna ustanova može prenositi softver u bilo koji od svojih subjekata u koje prenosi jedno ili više računala na kojima je takav softver instaliran. Ako bilo koji sud, arbitražni sudac ili odbor smatra da Korisnik koji je američka državna ustanova ima veća prava na bilo koji dio proizvoda u skladu s primjenjivim zakonom o nabavi, takva se prava proširuju isključivo na dotične dijelove.

B.9.12. Mjerodavno pravo. Ovaj Ugovor ne podliježe Konvenciji Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

- a. **Državna tijela.** Ako je Korisnik državno tijelo, za ovaj Sporazum mjerodavni primjenjivi zakoni u jurisdikciji su Korisnika.
- b. **Nevladini subjekti.** Američki savezni zakon i zakon države Kalifornije isključivo su mjerodavni za ovaj Sporazum, ne uključujući odgovarajuća načela o izboru mjerodavnog prava.

B.9.13 Rješavanje spora. Strane imaju na raspolaganju sljedeće postupke za rješavanje sporova:

- a. **Pravična zaštitna mjera.** Svaka strana ima pravo zatražiti sudski nalog, posebno izvršenje ili drugu pravičnu zaštitnu mjeru na bilo kojem sudu u okviru nadležne jurisdikcije bez potrebe za davanjem jamstva ili dokazivanjem štete kao uvjetom za zaštitnu mjeru.
- b. **Američke državne agencije.** Ovaj Sporazum podliježe Zakonu o ugovornim sporovima iz 1978. uz izmjene i dopune (41 USC 601–613).
- c. **Druga državna tijela.** Društvo Esri dužno je pridržavati se obveznog rješavanja sporova u okviru primjenjivog zakona.
- d. **Arbitraža.** Osim kako se gore navodi, strane pristaju na obvezujuću arbitražu u rješavanju sporova koji proizlaze ili su u vezi s ovim Sporazumom, a koji se ne mogu riješiti pregovaranjem. Ako je Korisnik u Sjedinjenim Američkim Državama, na njihovom teritoriju i u okolnim područjima, pravila o trgovačkoj arbitraži Američkog udruženja za arbitražu (eng. American Arbitration Association) mjerodavna su za postupak arbitraže. Ako je Korisnik izvan Sjedinjenih Američkih Država, pravila o arbitraži Međunarodne trgovačke komore mjerodavna su za postupak arbitraže. Strane odabiru jednog arbitražnog suca u skladu s primjenjivim pravilima arbitraže. Jezik arbitraže je engleski. Arbitraža se odvija na dogovorenoj lokaciji. Svaka strana mora na zahtjev druge strane staviti na raspolaganje dokumente ili svjedoke bitne za glavne aspekte spora.

B.9.14. Viša sila. Strana nije odgovorna za neizvršenje ili odgodu izvršenja ovog Sporazuma tijekom razdoblja u kojem je takvo neizvršenje ili odgoda izvršenja posljedica uzroka izvan razumne kontrole te strane. Takvi uzroci mogu uključivati između ostalog višu silu, rat, štrajkove, radne sporove, kibernetičke napade, zakone, propise, državne uredbe ili bilo koju drugu višu silu.

B.9.15. Neovisni izvođač. Društvo Esri jest i uvijek će biti neovisni izvođač. Nijednom stavkom ovog Sporazuma ne podrazumijeva se odnos poslodavca i zaposlenika, nalogodavca i posrednika ili zajedničkog poduhvata između društva Esri ili njegovih ovlaštenih distributera i Korisnika. Nijedna strana nema ovlasti za sklapanje ugovora u ime druge strane ili na drugi način djelovati u ime druge strane.

B.9.16. Obavijest. Korisnik obavijesti potrebne u okviru ovog Sporazuma može slati društvu Esri na sljedeću adresu:

Environmental Systems Research Institute, Inc.
Attn.: Contracts and Legal Department
380 New York Street
Redlands, CA 92373-8100
USA
Tel.: 909-793-2853
E-pošta: LegalNotices@esri.com